

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΚΑΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 6ης Μαΐου 2010 [αιτήσεις του Συμβουλίου της Επικρατείας (Ελλάδα) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Κλαμπ Οτέλ Λουτράκι ΑΕ, Αθηναϊκή Τεχνική ΑΕ, Ευάγγελος Μαρινάκης κατά Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης, Υπουργού Επικρατείας (C-145/08) και Άκτωρ Ανώνυμη Τεχνική Εταιρεία (Άκτωρ ΑΤΕ) κατά Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης (C-149/08)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-145/08 και C-149/08) ⁽¹⁾

(Οδηγία 92/50/ΕΟΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Παραχωρήσεις υπηρεσιών — Μικτή σύμβαση — Σύμβαση περιλαμβάνουσα τη μεταβίβαση πακέτου μετοχών δημοσίας επιχειρήσεως καζίνο — Σύμβαση με την οποία η αναθέτουσα αρχή αναθέτει στον ανάδοχο τη διαχείριση της επιχειρήσεως καζίνο και την υλοποίηση σχεδίου εκσυγχρονισμού και αναπτύξεως των χώρων του καθώς και διαμορφώσεως του περιβάλλοντος υπαίθριου χώρου — Οδηγία 89/665/ΕΟΚ — Απόφαση της αναθέτουσας αρχής — Αποτελεσματικά και ταχέα ένδικα βοηθήματα — Εθνικοί δικονομικοί κανόνες — Προϋπόθεση για τη χορήγηση αποζημιώσεως — Προηγούμενη ακύρωση της παράνομης πράξεως ή παραλείψεως ή αναγνώριση της ακυρότητάς τους από το αρμόδιο δικαστήριο — Μέλη κοινοπραξίας που συμμετέχουν σε διαδικασία συνάψεως δημοσίας συμβάσεως — Απόφαση ληφθείσα στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής από αρχή αλλά από την αναθέτουσα αρχή — Προσφυγή ασκηθείσα από μεμονωμένα μέλη της κοινοπραξίας — Παραδεκτό)

(2010/C 179/02)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Συμβούλιο της Επικρατείας

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Κλαμπ Οτέλ Λουτράκι ΑΕ, Αθηναϊκή Τεχνική ΑΕ, Ευάγγελος Μαρινάκης

κατά

Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης, Υπουργού Επικρατείας,

παρισταμένων των: Athens Resort Casino ΑΕ Συμμετοχών, Ελλάκτωρ ΑΕ, πρώην Ελληνική Τεχνοδομική ΤΕΒ ΑΕ, Regency Entertainment Ψυχαγωγική και Τουριστική ΑΕ, πρώην Hyatt Regency Ξενοδοχειακή και Τουριστική (Ελλάς) ΑΕ, Λεωνίδα Μπόμπολα (C-145/08)

και

Άκτωρ Ανώνυμη Τεχνική Εταιρεία (Άκτωρ ΑΤΕ)

κατά

Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης,

παρισταμένης της: Μηχανική ΑΕ (C-149/08),

Αντικείμενο

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης — Συμβούλιο της Επικρατείας — Ερμηνεία των άρθρων 3, παράγραφος 2, 9, 14 και 16 της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1) — Πεδίο εφαρμογής — Σύμβαση μικτής μορφής, η οποία περιλαμβάνει σύμβαση πωλήσεως μετοχών και σύμβαση παραχωρήσεως υπηρεσιών — Ερμηνεία των άρθρων 1, παράγραφος 3, και 2 της οδηγίας 89/665/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων περί της εφαρμογής των διαδικασιών προσφυγής στον τομέα της σύναψης συμβάσεων κρατικών προμηθειών και δημοσίων έργων (ΕΕ L 665, σ. 33) — Εθνική κανονιστική ρύθμιση δυνάμει της οποίας μεμονωμένα μέλη μιας μη διαδέτουσας νομική προσωπικότητα κοινοπραξίας που υπέβαλε προσφορά δεν δικαιούνται να ασκούν ένδικα βοηθήματα κατά των πράξεων που εκδίδονται στο πλαίσιο της διαδικασίας συνάψεως της συμβάσεως

Διατακτικό

1) Μικτή σύμβαση της οποίας το κύριο αντικείμενο συνίσταται στην εκ μέρους επιχειρήσεως απόκτηση του 49 % του κεφαλαίου δημοσίας επιχειρήσεως και της οποίας το –αρρήκτως συνδεδεμένο με το κύριο αυτό αντικείμενο– παρεπόμενο αντικείμενο αφορά την παροχή υπηρεσιών και την εκτέλεση έργων δεν εμπίπτει, στο σύνολό της, στο πεδίο εφαρμογής των οδηγιών περί δημοσίων συμβάσεων.

2) Το δίκαιο της Ένωσης, και ειδικότερα το δικαίωμα σε αποτελεσματική δικαστική προστασία, δεν επιτρέπει εθνική ρύθμιση, όπως η επίδικη στην κύρια δίκη, ερμηνευόμενη υπό την έννοια ότι μεμονωμένα μέλη κοινοπραξίας που υπέβαλε προσφορά στο πλαίσιο διαδικασίας συνάψεως δημοσίας συμβάσεως δεν έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν την αποκατάσταση της ζημίας που υπέστησαν ατομικώς από απόφαση εκδοθείσα όχι από την αναθέτουσα αλλά από διαφορετική αρχή, εμπλεκόμενη στη διαδικασία αυτή σύμφωνα με τους εφαρμοστέους εθνικούς κανόνες, και η οποία απόφαση είναι ικανή να επηρεάσει την εξέλιξη της διαδικασίας αυτής.

(¹) EE C 142 της 7.6.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 14ης Ιανουαρίου 2010 [αίτηση του Bundesgerichtshof (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Centrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV κατά Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

(Υπόθεση C-304/08) (¹)

(Οδηγία 2005/29/EK — Αθέμιτες εμπορικές πρακτικές — Εθνική νομοθετική ρύθμιση που απαγορεύει εξ ορισμού τις εμπορικές πρακτικές που εξαρτούν τη συμμετοχή των καταναλωτών σε διαφημιστικό παίγνιο από την αγορά προϊόντος ή υπηρεσίας)

(2010/C 179/03)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Bundesgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs eV

κατά

Plus Warenhandelsgesellschaft mbH

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Bundesgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 5, παράγραφος 2, της οδηγίας 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου και των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ και 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού

Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (EE L 149, σ. 22) — Εμπορική πρακτική που συνίσταται στον συνδυασμό της πωλήσεως εμπορευμάτων με τη συμμετοχή σε διαφημιστικό παίγνιο που παρέχει στον πελάτη την ευκαιρία να μετάσχει σε κληρώσεις τυχερού παιγνίου στην οικεία χώρα, εφόσον συγκεντρώσει ορισμένο αριθμό πόντων επ' ευκαιρία της αγοράς εμπορευμάτων — Εθνική ρύθμιση κατά την οποία είναι, κατ' αρχήν, παράνομη η εμπορική πρακτική κατά την οποία η συμμετοχή των καταναλωτών σε διαφημιστικού χαρακτήρα διαγωνισμό ή παίγνιο εξαρτάται από την αγορά προϊόντος ή υπηρεσίας, τούτο δε ανεξαρτήτως του αν η συγκεκριμένη διαφημιστική πρακτική θίγει τα συμφέροντα των καταναλωτών

Διατακτικό

Η οδηγία 2005/29/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2005, για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές των επιχειρήσεων προς τους καταναλωτές στην εσωτερική αγορά και για την τροποποίηση της οδηγίας 84/450/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών 97/7/ΕΚ, 98/27/ΕΚ, 2002/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) 2006/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου («οδηγία για τις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές»), έχει την έννοια ότι δεν επιτρέπει μια εθνική ρύθμιση, όπως είναι η επίμαχη στην υπόθεση της κύριας δίκης, δυνάμει της οποίας απαγορεύονται εξ ορισμού οι εμπορικές πρακτικές που εξαρτούν τη συμμετοχή των καταναλωτών σε διαφημιστικό διαγωνισμό ή διαφημιστικό παίγνιο από την αγορά προϊόντος ή υπηρεσίας, χωρίς να εξετάζονται οι ειδικές περιστάσεις κάθε περιπτώσεως.

(¹) EE C 247 της 27.9.2008.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 20ής Μαΐου 2010 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Βασιλείου της Ισπανίας

(Υπόθεση C-308/08) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγία 92/43/ΕΟΚ — Διατήρηση των φυσικών οικοτόπων — Άγρια πανίδα και χλωρίδα — Καθεστώς προστασίας πριν από την εγγραφή οικοτόπου στον κατάλογο τόπων κοινοτικού ενδιαφέροντος — Άρθρο 12, παράγραφος 4 — Σχέδιο διαμορφώσεως αγροτικής οδού)

(2010/C 179/04)

Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: S. Pardo Quintillán και D. Recchia)

Καθού: Βασιλείο της Ισπανίας (εκπρόσωπος: N. Díaz Abad)